



ZMLUVA O SPLÁTKOVOM ÚVERE
číslo 4001/11/038

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5
813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,
vložka: 335/B
za ktorú konajú: Ing. Božena Jaňáková
poverená vedením tímu Podpora korporátnych centier
Ing. Anna Figľušová, bankár špecialista II.
(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Nenince**
IČO: 00 319 465
Sídlo: Hlavná 238/10, 991 26 Nenince
zastúpená: Zoltán Kuzma, starosta obce
bydlisko: Konopisková 444/15, Nenince
rodné číslo: 570609/6902
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. SH 778 057
štátna príslušnosť: Slovenská republika
číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: 5632736/5200 (ďalej len „Bežný účet“)
(ďalej len „Klient“)

uzatvárajú

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. účinných od 1. januára 2009 (ďalej tiež Podmienky) a v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva č. 1/IV/2011- IId zo dňa 08.04.2011 túto zmluvu o úvere:

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytnúť v prospech Klienta dlhodobý investičný úver v sume 70 000,- €, slovom sedemdesiat tisíc euro (ďalej len úver).
2. Úver je poskytovaný za **variabilnú** úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby EURIBOR fixovanej pre 3 mesačné depozitá a prirážky 3,46 % p.a..
Variabilná úroková sadzba bude určovaná pre obdobie 3 mesiacov (preceňovacie obdobie), po prvýkrát bude stanovená v deň podpisu tejto zmluvy. Následne bude úroková sadzba upravovaná vždy po uplynutí preceňovacieho obdobia v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa podpisu tejto zmluvy. Ak takýto deň v mesiaci, v ktorom dochádza k preceňovaniu nie je, variabilná úroková sadzba bude upravená k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, v ktorom dochádza k preceňovaniu.
Pre príslušné preceňovacie obdobie bude použitá medzibanková referenčná úroková sadzba 3M EURIBOR fixovaná:
 - a) dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade, že je prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia pracovným dňom,
 - b) tri pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade že prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia nie je pracovným dňom.

Ak v deň uvedený v predchádzajúcej vete nebude stanovená medzibanková referenčná úroková sadzba, použije sa medzibanková referenčná úroková sadzba 3M EURIBOR vo výške, v akej bola naposledy fixovaná v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

3. Úver je poskytovaný na účel: „Rekonštrukcia strechy na budove Kultúrneho domu s domom služieb v obci Nenince“ – havarijný stav.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. 12655792/5200.
5. Klient sa zaväzuje, že úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu.

Článok II. Zabezpečenie úveru

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto zmluvy:
 - a) smerovaním všetkých príjmov Klienta vrátane 100 % podielov na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy,
 - b) vlastnou bianko zmenkou Klienta bez uvedenia zmenkovej sumy a dátum splatnosti. Banka je oprávnená vyplniť a použiť predmetnú bianko zmenku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v Dohode o vyplňovacom práve k bianko zmenke č. 4001/11/038-BZ-01.

Článok III. Čerpanie úveru

1. Po splnení podmienok uvedených v čl. II., v tomto článku a zaplacení poplatkov v zmysle čl. V. bod 1 a) tejto zmluvy môže Klient čerpať úver bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto zmluve, na základe ním podpísaných príkazov Banke a predloženia príslušných dokladov preukazujúcich účel použitia úveru (napr. faktúry obsahujúce všetky náležitosti daňového dokladu a príslušných účtovných dokumentov).
2. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa 28.12.2011.
3. Klient sa zaväzuje svoju žiadosť o zmenu objemov alebo termínov čerpania úveru, dohodnutých v tejto zmluve prerokovať s Bankou minimálne 21 dní pred dohodnutým termínom čerpania úveru.
4. Klient je povinný pred čerpaním úveru:
 - a) predložiť podpísanú vlastnú bianko zmenku Klienta spolu s Dohodou o vyplňovacom práve k bianko zmenke.
5. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy o úvere podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie prejsť viac ako 3 mesiace.

Článok IV. Splácanie úveru

1. Konečná splatnosť úveru je 28.04.2031.
2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1. - 235.	296,-	mesačne od 28.09.2011 – 28.03.2031 vždy k 28. Dňu príslušného mesiaca
236.	440,-	28.04.2031

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením úveru alebo akejkolvek splátky úveru podľa tejto zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplatenia

splatnej pohľadávky účtovať zo splatnej, ale nesplatenj sumy úveru okrem úroku podľa čl. I. bod 2 tejto zmluvy aj úrok z omeškania vo výške 8,0 % p.a. .

5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu vo výške záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. So súhlasom Banky môže Klient splatiť úver alebo jeho časť aj pred dohodnutou dobou. Klient môže požiadať o realizáciu mimoriadnej, resp. predčasnej splátky písomne, najneskôr 21 dní vopred. Zmena splátkového kalendára bude predmetom nového dodatku k tejto zmluve.
8. Klient môže požiadať o prolongáciu termínu splatnosti splátky istiny úveru (s podmienkou zachovania konečnej splatnosti úveru) písomne, najneskôr 21 dní pred termínom splátky.

Článok V.

Poplatky a zmluvné pokuty

1. Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:
 - a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške 210,- €, poplatok je splatný v deň podpisu tejto zmluvy,
 - b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru v zmysle tejto zmluvy, počítaný zo zostatku úveru v tento deň vo výške 0,20 %, min. 100,- €,
 - c) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta vo výške 0,30 % min. 200,- €,
 - d) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu – bez poplatku,
 - e) za každú upomienku o nesplnení povinnosti Klienta vo výške 4,40 €, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky a
 - f) za vedenie úverového účtu vo výške 25,- € mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
2. Za neplnenie povinností zo zmluvy o úvere zo strany Klienta je Banka oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty:
 - a) za nečerpanie úveru v dohodnutých termínoch vo výške 0,30 % z nevyčerpanej sumy úveru, min. 100,- €,
 - b) za nedočerpanie úveru v dohodnutom objeme 0,50 % z nedočerpanej sumy úveru, min. 100,- €,
 - c) za nepredloženie účtovných výkazov v stanovených termínoch vo výške 1,0 % z objemu poskytnutého úveru, min. 170,- €, max. 1 000,- €,
 - d) za každé iné neplnenie zmluvnej povinnosti vo výške 1,0 % z objemu poskytnutého úveru, min. 170,- €, max. 1 000,- €.

Nárok na náhradu škody spôsobenej porušením týchto povinností tým nie je dotknutý, Banka sa môže domáhať náhrady vzniknutej škody aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

3. V prípade uplatnenia zmluvnej pokuty voči Klientovi Banka o tejto skutočnosti informuje Klienta.

Článok VI.

Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje do 30 dní od podpisu tejto zmluvy presmerovať na svoje bežné účty vedené v Banke všetky svoje príjmy vrátane 100 % podielov na daniach v správe štátu. Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. V prípade neplnenia tejto povinnosti je Banka oprávnená žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle čl. V. bod 2 písm. d).

Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.

2. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne čerpania.
3. Klient sa zaväzuje pod sankciou zmluvnej pokuty podľa čl. V. bod 2 písm. c), predkladať Banke:
 - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
 - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
 - c) Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
 - d) Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6. a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - e) Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - f) Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - g) Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - h) Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
4. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Plnenie podmienok zmluvy o úvere a hospodárenie Klienta Banka monitoruje štvrťročne. Banka je oprávnená zmeniť periodicitu vykonávania monitoringu, resp. vykonávať monitoring aj v iných termínoch.
2. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto zmluvy sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a. s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a súhlasí s nimi.
3. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
4. Zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú podľa aktuálnych podpisových vzorov k Bežnému účtu oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte zadávali príkazy na čerpanie úveru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy (alebo po odstúpení od tejto zmluvy) najmä z dôvodu neplnenia zmluvných povinností a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len „Rozhodcovský súd“). V rozhodcovskom konaní bude rozhodovať jeden rozhodca. Za vybranú osobu podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní, Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu sa určuje predseda Predsedníctva Rozhodcovského súdu. Klient zároveň vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia tejto rozhodcovskej doložky a že mal možnosť voľby, či prijme alebo neprijme Bankou predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky.
7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci zmluvy si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Zmluva o úvere je platná podpísaním zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa §5a

zákona o slobode informácií. Zmluva o úvere nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 30.05.2011

V Banskej Bystrici dňa 27.5.2011

OTP Banka Slovensko, a.s.

Obec Nenince

O B E C

Ing. Božena
poverená v
Podpora ko

Ing. Anna Figľušová
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný vlastnoručne podpísal toto vyhlásenie predomnou. Jeho totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Anna Figľušová
V Banskej Bystrici, dňa 27.5.2011

podpis povereného zamestnanca
pečiatka banky



Dohoda o vyplňovacom práve k bianko zmenke č. 4001/11/038-BZ-01

uzatvorená v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 191/1950 Sb.

Zmluvné strany:

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5
813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel:
Sa, vložka: 335/B
za ktorú konajú: Ing. Božena Jaňáková
poverená vedením tímu Podpora korporátnych centier
Ing. Anna Figľušová, bankár špecialista II.
(ďalej len „Zmenkový veriteľ“)

a

Obec: **Nenince**
IČO: 00 319 465
Sídlo: 991 26 Nenince 238
zastúpená: Zoltán Kuzma, starosta obce
bydlisko: Konopisková 444/15, Nenince
rodné číslo: 570609/6902
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. SH 778 057
štátna príslušnosť: Slovenská republika
(ďalej len „Zmenkový dlžník“)

Čl. I.

Predmet dohody

1. Zmenkový dlžník vystavil v prospech Zmenkového veriteľa zmenku, ktorá neobsahuje údaj o zmenkovej sume a dátume splatnosti zmenky (ďalej ako „Bianko zmenka“).
2. Bianko zmenka je vystavená Zmenkovým dlžníkom za účelom zabezpečenia pohľadávky a jej príslušenstva Zmenkového veriteľa, vyplývajúcej zo **Zmluvy o splátkovom úvere č. 4001/11/038** zo dňa 30.05.2011 (ďalej len Zmluva o úvere) alebo z odstúpenia od Zmluvy o úvere, ako aj za účelom zabezpečenia pohľadávky Zmenkového veriteľa s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere po zmene v obsahu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o úvere (napr. pri zmene výšky úveru, zmene splatnosti úveru, obnove úverového vzťahu a pod.) a pohľadávky Zmenkového veriteľa s príslušenstvom vzniknutej nahradením záväzku Zmenkového dlžníka vyplývajúceho

zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej novým záväzkom (ďalej len „Zabezpečovaná pohľadávka“).

3. Zmenkový dlžník udeľuje touto dohodou Zmenkovému veriteľovi právo na doplnenie chýbajúcich údajov na Bianco zmenke tak, aby bola perfektná. Ako zmenkovú sumu je Zmenkový veriteľ oprávnený uviesť sumu rovnajúcu sa Zabezpečovanej pohľadávke v deň výkonu práva doplniť chýbajúce údaje na Bianco zmenke a ako dátum splatnosti je Zmenkový veriteľ oprávnený uviesť deň výkonu práva a doplniť chýbajúce údaje na Bianco zmenke.

Čl. II.

Vyhlásenia Zmenkového dlžníka

1. Pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov podľa § 89, ods. 3 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zmenkový dlžník vyhlasuje, že peňažné prostriedky použité pri každom obchode v hodnote, ktorá dosahuje najmenej zákonom stanovenú sumu pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia zmluvy 15 000 EUR) vyplývajúcom zo zmluvy sú v jeho vlastníctve a obchod je vykonávaný na jeho účet.
2. V prípade, že na vykonanie obchodu sú použité peňažné prostriedky vo vlastníctve inej osoby alebo obchod je vykonávaný na účet inej osoby a hodnota obchodu dosahuje najmenej sumu stanovenú zákonom pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia zmluvy 15 000 EUR), Zmenkový dlžník sa zaväzuje predložiť Zmenkovému veriteľovi pred vykonaním obchodu vyhlásenie, v ktorom je povinný uviesť meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia, adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú peňažné prostriedky a na účet ktorej je obchod vykonávaný a písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie obchodu na jej účet. Ak Zmenkový dlžník nesplní tieto povinnosti, Zmenkový veriteľ odmietne vykonať požadovaný obchod.
3. Povinnosť predkladať písomný súhlas podľa predchádzajúceho bodu sa nevzťahuje na Národnú banku Slovenska, banku, pobočku zahraničnej banky, burzu cenných papierov, komoditnú burzu, centrálného depozitára cenných papierov, obchodníka s cennými papiermi, pobočku zahraničného obchodníka s cennými papiermi, sprostredkovateľa investičných služieb, poisťovňu, pobočku zahraničnej poisťovne, zaistovňu, pobočku zahraničnej zaistovne, správcovskú spoločnosť ani pobočku zahraničnej správcovskej spoločnosti, ak v záväznom písomnom vyhlásení predloženom Zmenkovému veriteľovi uvedú, že obchody vykonávajú výlučne na svoj vlastný účet alebo na účet svojich klientov podľa osobitných zákonov a že na vykonávanie obchodov používajú výlučne svoje vlastné prostriedky alebo prostriedky svojich klientov, ktoré majú zverené a spravujú pre svojich klientov podľa osobitných zákonov.

Čl. III.

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Účastníci sú uzrozmnení s tým, že pre ich práva a povinnosti sú rozhodné ustanovenia tejto dohody. Právne pomery neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 191/1950 Zb. a Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike a pre prípadné spory sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

2. Tento právny úkon vykonali účastníci tejto dohody slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, teda tak, aby v budúcnosti nevzbudzoval žiadne pochybnosti o tom, čo chceli jeho obsahom prejať.
3. Na znak súhlasu s obsahom tejto dohody pripájajú účastníci svoje vlastnoručné podpisy.
4. Zmenkový dlžník je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto dohody zabezpečiť zverejnenie tejto dohody podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmenkový dlžník je povinný predložiť Zmenkovému veriteľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto dohody podľa predchádzajúcej vety, pričom od uzavretia dohody do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace. Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 30.05.2011

V Banskej Bystrici dňa 27.5.2011

Zmenkovému veriteľovi
OTP

Zmenkovému dlžníkovi

Ing. Božer
poverená
Podpora k

Ing. Anna Figľušová
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný vlast
zákonným spôsobom.
Meno, priezvisko: Ing. Anna Fig
V Banskej Bystrici, dňa 27.5.20

totožnosť bola overená

ého zamestnanca
tka banky